

Tomaszów Maz. dnia 10.04.2014 r.

**Wszyscy Wykonawcy  
biorący udział w postępowaniu**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, którego przedmiotem jest: **„Przebudowa i rozbudowa placów zabaw w miejscowości Smardzewice i Wąwał, gmina Tomaszów Mazowiecki”**

**WYJAŚNIENIE Nr 1  
TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA  
Znak sprawy RZ.271.5.2014**

W związku z pytaniami dotyczącymi zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia, złożonymi przez wykonawcę, działając w imieniu Zamawiającego, na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z 29.1.2004r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013r., poz. 907 z późn. zm.), wyjaśniam co następuje:

**Pytanie nr 1:**

*Zgodnie z art. 30 ust. 4 Pzp Zamawiający, opisując przedmiot zamówienia za pomocą norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia, o których mowa w ust. 1-3 (tj. m.in. polskich norm i aprobat technicznych), jest zobowiązany wskazać, że dopuszcza rozwiązanie równoważne opisanym. Użyty w cytowanym wyżej przypisie zwrot „równoważne” oznacza możliwość uzyskania efektu założonego przez Zamawiającego za pomocą innych technicznych rozwiązań poprzez dopuszczenie ofert opartych na równoważnych ustaleniach (wyrok KIO z dnia 25 marca 2010 2. Sygn. Akt 313/10).*

*W związku z poniższymi wytycznymi Programu Radosna Szkoła zamieszczonymi na stronie Ministerstwa Edukacji Narodowej, tj. punkt „ 3.4. Wyposażenie placów zabaw w nawierzchnie takie jak:*

- *nawierzchnia bezpieczna (piankowa)*
- *nawierzchnia typu tartan (lub inna syntetyczna)”*

*prosimy o dopuszczenie do przetargu nawierzchni bezpiecznej składającej się z trawy syntetycznej i podkładów piankowych amortyzująco-drenażowych jako rozwiązanie równoważne.*

*Nadmieniamy, że nawierzchnia ta posiada kolorystykę oraz wszelkie wymagane atesty bezpieczeństwa min. PZH, deklaracje, certyfikaty upadkowościowe określone przez Ministerstwo Edukacji Narodowej wymagane min. w programie Radosna Szkoła.*

*Ponadto proponowana nawierzchnia wyróżnia się większą odpornością na uszkodzenia oraz mniejszymi nakładami finansowymi związanymi z konserwacją nawierzchni (wystarczy 1-2 razy w miesiącu przeczesać trawę za pomocą metalowych grabi z odpowiednim rozstawem pazurów wraz z dosypaniem piasku kwarcowego). Stwarza przyjemne wrażenie estetyczne. Doskonale komponuje się z otoczeniem.*

*Dodatkowe zalety w/w systemu to niskie ryzyko kontuzji, i duża elastyczność.*

**Odpowiedź na pytanie nr 1:**

Zgodnie ze stanowiskiem Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych określenie przedmiotu zamówienia jest zarazem obowiązkiem jaki i uprawnieniem Zamawiającego. Jego określenie w sposób obiektywny, z zachowaniem zasad ustawowych, nie jest jednoznaczne z koniecznością zdolności realizacji zamówienia przez wszystkie podmioty działające na rynku w danej branży. Powyższe potwierdza orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej m.in. wyrok KIO z dnia 17 stycznia 2008 r., sygn. akt KIO/UZP 80/7, w którym „Izba stwierdziła, że Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby w taki sposób, aby przedmiot zamówienia spełniał jego wymagania i zaspokajał potrzeby, pod warunkiem, że dokonany opis nie narusza konkurencji ani równego traktowania wykonawców. Sama okoliczność, że opis przedmiotu zamówienia uniemożliwia złożenie oferty przez Wykonawcę nie wskazuje na naruszenie podstawowych zasad udzielania zamówień publicznych, skoro na rynku działają podmioty mogące brać udział w postępowaniu samodzielnie lub w ramach konsorcjum”. W

kolejnym wyroku KIO z dnia 9 października 2008r., sygn. akt KIO/UZP 1024/08 stwierdza się, iż: „Zamawiający, działając w granicach określonych przepisami prawa, ma prawo sprecyzować przedmiot zamówienia o określonych minimalnych standardach jakościowych i technicznych. Okoliczności o charakterze notoryjnym, że nie wszyscy wykonawcy dysponują produktem spełniającym wymagania Zamawiającego opisane w SIWZ i nie mogą go zaoferować oraz, że wymagania techniczne są trudne do spełnienia przez niektórych wykonawców, nie oznaczają, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest prowadzone w sposób utrudniający zachowanie uczciwej konkurencji.”

**Zamawiający przyjął wymagania odnośnie rodzaju układanej nawierzchni placów zabaw jako bezpieczna nawierzchnia syntetyczna z EPDM. Wszystkie place zabaw Zamawiającego już posiadają lub będzie układana na nich nawierzchnia poliuretanowa. Zamawiający sporządzając specyfikację istotnych warunków zamówienia kierował się swoimi potrzebami i oczekiwaniami, a nie dogłębnym badaniem rynku Wykonawców i dostosowaniem swoich wymagań pod ich potrzeby.**

Zamawiający, sporządzając Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia uwzględnił regulacje art. 30 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych w zakresie dopuszczenia rozwiązań równoważnych.

### Rozdział III pkt 3 S.I.W.Z. - Opis przedmiotu zamówienia:

*3. Jeżeli gdziekolwiek przedmiot zamówienia publicznego określony został przez wskazanie znaków towarowych, to należy to odczytywać w następujący sposób: wszystkie materiały i urządzenia niezbędne do wykonania zadania dostarcza wykonawca. Podane w opisach nazwy własne nie mają na celu naruszenie art. 29 i art. 7 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych, a mają jedynie za zadanie sprecyzowanie oczekiwań jakościowych i technologicznych zamawiającego. Materiały i urządzenia użyte do wykonania przedmiotu zamówienia muszą posiadać cechy jakościowe i technologiczne co najmniej takie, jakie zostały określone w dokumentacji projektowej oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót oraz muszą posiadać stosowne atesty i certyfikaty. W przypadku użycia w dokumentacji zamawiającego nazw własnych lub typów materiałów Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów „równoważnych”, pod warunkiem spełnienia tego samego poziomu technologicznego i jakościowego.*

*Operowanie przykładowymi nazwami producenta ma jedynie na celu doprecyzowanie poziomu oczekiwań Zamawiającego w stosunku do określonego rozwiązania. Zamawiający przy opisie przedmiotu zamówienia wskazując oznaczenie konkretnego producenta (dostawcy) lub konkretny produkt, dopuszcza jednocześnie produkty równoważne o parametrach jakościowych i cechach użytkowych co najmniej na poziomie parametrów wskazanego produktu, uznając tym samym każdy produkt o wskazanych parametrach lub lepszych. Posługiwanie się nazwami producentów/produktów ma wyłącznie charakter przykładowy.*

*Wykonawca, który zastosował produkt równoważny, ma obowiązek wskazać w swojej ofercie, jakie materiały lub urządzenia zostały zamienione i określić, jakie materiały i urządzenia w ich miejsce proponuje, podając ich parametry techniczne.*

*Zamawiający dopuszcza ujęcie w ofercie, a następnie zastosowanie innych materiałów i urządzeń niż podane w dokumentacji projektowej, pod warunkiem zapewnienia parametrów nie gorszych niż określone w tej dokumentacji oraz dostosowanych pod względem rodzaju do przyjętych w projekcie rozwiązań funkcjonalnych i konstrukcyjnych.*

Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego w dokumentacji projektowej i przedmiarach robót jest obowiązany wykazać w składanej ofercie, że oferowane przez niego materiały, urządzenia techniczne i elementy wyposażenia spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.

*Wszystkie materiały użyte do realizacji niniejszego zamówienia muszą spełniać wymogi techniczne i jakościowe dla wyrobów budowlanych zgodnie z art. 10 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2013 r. poz. 1409 z późniejszymi zmianami), a w szczególności art. 4 i art. 5 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. Nr 92, poz. 881 z późniejszymi zmianami).*

WÓJT GMINY  
...Franciszek Szmigiel